Repubblica e Cantone Ticino

6501 Bellinzona

**Concorso pubblico per l’assegnazione del mandato di revisore esterno della Cassa cantonale di compensazione AVS/AI/IPG per i compiti propri e attribuiti**

**Procedura di pubblico concorso CIAP**

**Capitolato d’appalto e modulo d’offerta**

Committente: Repubblica e Cantone del Ticino

 Consiglio di Stato

 Residenza governativa

 6501 Bellinzona

**Attenzione:**

**ritornare una copia completa del "Capitolato d’appalto e modulo d’offerta", debitamente compilato, firmato e corredato degli allegati chiesti. In caso di mancato inoltro della documentazione richiesta, la ditta potrà essere esclusa dal concorso.**

**Importo totale dell’offerta (IVA 7.7% inclusa)**

**CHF**

Ditta offerente

|  |  |
| --- | --- |
| Nome: |       |
| Indirizzo: |       |
| CAP e località: |       |
| Telefono: |       |
| Telefax: |       |
| Persona di contatto:(nome e cognome) |       |
| Luogo e data: |       |
| Timbro e firma/e leggibile/ilegalmente autorizzata/e: |  |

In applicazione dell’art. 42 cpv. 1 RLCPubb/CIAP, l’offerta deve essere sottoscritta da personale autorizzato ad impegnare/rappresentare legalmente l’offerente.

Elenco di tutti i documenti da consegnare con l’offerta da parte del concorrente
(Check-list)

Conformemente all’art. 40 cpv. 3 RLCPubb/CIAP l’offerente deve obbligatoriamente compilare la seguente tabella, indicando tutti i documenti contenuti nella busta d’offerta e allegando tutta la documentazione obbligatoria richiesta dal bando.

|  |  |
| --- | --- |
| **Documenti allegati** | **Da vistare dall’offerente** |
| 1 | **Documenti di cui agli artt. 34 e 39 RLCPubb/CIAP** (cfr. allegato 1); | [ ]  |
| 2 | **Decisione dell'Ufficio federale delle assicurazioni sociali di riconoscimento quale revisore responsabile** (art. 165 cpv. 1 OAVS)richiesta nel criterio d’idoneità (cfr. capitolo 3.8) e a comprova di quanto indicato nell'allegato 3; | [ ]  |
| 3 | Documento a comprova della **padronanza linguistica** richiesta nel criterio d’idoneità (cfr. capitolo 3.8) o curriculum vitae del capoprogetto se di lingua madre; | [ ]  |
| 4 | **Descrizione dell'analisi del mandato** (cfr. capitolo 4.5); | [ ]  |
| 5 | **Offerta economica** (allegato 2); | [ ]  |
| 6 | **Lista referenze** (allegato 3) e documentazione che presenti le 3 referenze (cfr. capitolo 4.3); | [ ]  |
| 7 | **Certificati di referenza** a comprova della lista di cui *supra* al punto 6; | [ ]  |
| 8 | **Descrizione dell’organigramma della società** con il totale delle risorse disponibili e piccolo **organigramma del progetto** con responsabilità e sostituti (cfr. capitolo 4.4); | [ ]  |
| 9 | Tabella numero apprendisti in formazione (allegato 4); | [ ]  |
| 10 | Tabella numero lavoratori in formazione professionale (allegato 5); | [ ]  |
| 11 | Autocertificazione sul rispetto delle condizioni di lavoro (allegato 6). | [ ]  |
|  |       | [ ]  |
|  |       | [ ]  |

Se il committente constata che all’offerta non sono state allegate una o più dichiarazioni di cui ai punti **1, 2 e 3**, il committente le richiede immediatamente, assegnando un termine perentorio per produrli.

Il mancato invio dei documenti richiesti entro il termine assegnato, comporterà l’annullamento dell’offerta dalla gara d’appalto.

# CORREZIONI OFFERTA ECONOMICA (cfr. allegato 2)

Correzioni o cancellature dei prezzi come pure l'omissione dei prezzi unitari comportano l'esclusione dell'offerta dalla procedura d'aggiudicazione.

Eventuali errori dei prezzi unitari devono essere notificati per mezzo del presente formulario, che è parte integrante dell'offerta.

Durante l'esame delle offerte, il committente deve rettificare unicamente eventuali errori aritmetici, previa comunicazione a tutti i concorrenti (art. 42 cpv. 2 RLCPubb).

|  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Posizione | Oreesposte | Orecorrette | TariffamediaespostaCHF/h | TariffamediacorrettaCHF/h | Spese esposteCHF | SpesecorretteCHF | Totale per 5 anniCHF |
| 1.       |       |       |       |       |       |       |       |
| 2.      |       |       |       |       |       |       |       |
| 3.      |       |       |       |       |       |       |       |
| 4.      |       |       |       |       |       |       |       |
| 5.      |       |       |       |       |       |       |       |
| 6.      |       |       |       |       |       |       |       |
| 7.      |       |       |       |       |       |       |       |
| 8.      |       |       |       |       |       |       |       |
| 9.      |       |       |       |       |       |       |       |
| Totale corretto |       |       |       |       |       |       |       |
| Totale dell’offerta corretta (IVA esclusa) |       |       |       |
| IVA 7.7% CHF |       |       |       |
| TOTALE DELL’OFFERTA CORRETTA (IVA compresa) CHF |       |       |       |

Eventuali osservazioni dell'offerente:

La ditta offerente:

(luogo e data) (timbro e firma autorizzata)

……………………………… ………………………………

**DA FIRMARE SOLO IN CASO DI UTILIZZO**

# INFORMAZIONE SUL MANDATO

La Cassa cantonale di compensazione AVS/AI/IPG (n. 21), come anche la Cassa cantonale di compensazione per gli assegni familiari che amministra (art. 9 cpv. 2 Laf), deve essere sottoposta, giusta l’art. 160 cpv. 2 prima frase OAVS, a un controllo contabile (contabilità e regolamento dei conti) e gestionale (applicazione materiale delle disposizioni legali e organizzazione interna) da un organo di revisione esterno indipendente, specializzato e riconosciuto dall'Ufficio federale delle assicurazioni sociali (in seguito: UFAS) secondo l'art. 165 e segg. OAVS.

La revisione deve estendersi anche agli altri compiti attribuiti ed autorizzati dall’Ufficio federale delle assicurazioni sociali (in seguito: UFAS; art. 130 segg. OAVS) alle suddette Casse e riguardare pure la gestione contabile dell’Ufficio cantonale dell’assicurazione invalidità (art. 59*b* LAI).

L’assegnazione della revisione a un organo di revisione e l’esecuzione della stessa soggiacciono a precisi vincoli posti non solo da disposizioni di legge (artt. 68 LAVS e
159 segg. OAVS e 164 segg. OAVS), ma anche da specifiche direttive dell’UFAS
(art. 160 cpv. 2 seconda frase OAVS) e da istruzioni di EXPERTSuisse.

Per quanto attiene all’ammontare dei contributi prelevati e delle prestazioni erogate in Ticino dalla Cassa cantonale di compensazione AVS/AI/IPG, per i compiti propri e attribuiti sia federali sia cantonali, si rinvia ai Rendiconti e ai dati statistici pubblicati sul sito www.iasticino.ch > Chi siamo > Missione, così come ai Rendiconti del Consiglio di Stato pubblicati sul sito [www.ti.ch](http://www.ti.ch) > Cancelleria dello Stato > Rendiconto del Consiglio di Stato.

La designazione dell’ufficio di revisione compete, invece, al Consiglio di Stato conformemente all’art. 10 del Decreto legislativo di applicazione della legge federale del 20 dicembre 1946 sull’assicurazione per la vecchiaia e superstiti del 28 gennaio 1948 (RL 851.100).

# PROCEDURA

## Forma del concorso

Procedura di pubblico concorso non aperto ai Trattati internazionali.

Per la messa a concorso si applicano le normative seguenti:

- il concordato intercantonale sugli appalti pubblici (CIAP) del 25 novembre 1994;

- la legge sulle commesse pubbliche del 20 febbraio 2001 (LCPubb) e le successive norme integrative;

- il regolamento di applicazione della Legge cantonale sulle commesse pubbliche e del Concordato intercantonale sugli appalti pubblici del 12 settembre 2006 (RLCPubb/CIAP) e le successive norme integrative.

## Lingua del concorso

Italiano.

## Committente

Repubblica e Cantone del Ticino

Consiglio di Stato

Residenza governativa

6501 Bellinzona

## Oggetto del concorso

Il concorso verte sul mandato di revisore esterno della Cassa cantonale di compensazione AVS/AI/IPG per i compiti propri e attribuiti a partire dall’anno di riferimento 2022, come di seguito:

* revisione principale (esame del diritto) e revisione di chiusura per la Cassa cantonale di compensazione AVS/AI/IPG (artt. 68 LAVS e 159-171 OAVS);
* revisione principale (esame del diritto) e revisione di chiusura per la Cassa cantonale di compensazione per gli assegni familiari (artt. 71 Laf e 43 Reg. Laf);
* certificazione dei conti per l'Ufficio cantonale dell'assicurazione invalidità (artt. 59*b* LAI e 54 OAI (e per analogia anche gli artt. 159, 160 (tranne il cpv. 2) e 164-170 OAVS).

## Compiti attribuiti e basi legali

I COMPITI ATTRIBUITI

Il controllo deve riguardare anche i seguenti ambiti quali "altri" compiti:

* riscossione dei contributi dell’assicurazione contro la disoccupazione; compito attribuito alla Cassa cantonale di compensazione AVS/AI/IPG;
* controllo dell’affiliazione nella previdenza professionale secondo gli artt. 11 e 56 cpv. 1 lett. h LPP e 9 OPP2 nonché le Direttive UFAS CAIP/AKBV (318.303.03); compito attribuito alla Cassa cantonale di compensazione AVS/AI/IPG;
* controllo dell’affiliazione nell’assicurazione contro gli infortuni giusta gli artt. 80 LAINF e 107 OAINF nonché 2-4 della legge sull’assicurazione contro gli infortuni del 16 aprile 1984; compito attribuito alla Cassa cantonale di compensazione AVS/AI/IPG;
* ridistribuzione della tassa sul CO2 secondo la legge federale sulla riduzione delle emissioni di CO2 (art. 36) e la relativa ordinanza (artt. 124-127) nonché le Direttive UFAS DRE/WRC (318.106.06); compito attribuito alla Cassa cantonale di compensazione AVS/AI/IPG;
* prestazioni transitorie per i disoccupati anziani; compito attribuito alla Cassa cantonale di compensazione AVS/AI/IPG;
* controllo dell’obbligo assicurativo LAMal secondo la LCAMal e il Reg. LCAMal in virtù dell’art. 6 LAMal; compito attribuito alla Cassa cantonale di compensazione AVS/AI/IPG;
* prelievo del contributo per il Fondo cantonale per la formazione professionale secondo la Lorform e il Regolamento del fondo cantonale per la formazione professionale; compito attribuito alla Cassa cantonale di compensazione AVS/AI/IPG;
* riduzione dei premi nell’assicurazione obbligatoria delle cure medico-sanitarie (sussidi di cassa malati) secondo la LCAMal e il Reg. LCAMal; compito attribuito alla Cassa cantonale di compensazione AVS/AI/IPG;
* assicurati insolventi secondo la LCAMal e il Reg. LCAMal; compito attribuito alla Cassa cantonale di compensazione AVS/AI/IPG;
* assegni familiari di complemento (AFI/API) secondo la Laf e il Reg. Laf; compito attribuito alla Cassa cantonale di compensazione per gli assegni familiari;
* indennità perdita di guadagno in caso di adozione secondo la legge sulle indennità di perdita di guadagno in caso di adozione e il Reg. Lipga; compito attribuito alla Cassa cantonale di compensazione per gli assegni familiari;
* assegno parentale secondo la Laf e il Reg. Laf; compito attribuito alla Cassa cantonale di compensazione per gli assegni familiari.

II BASI LEGALI

Si richiamano le seguenti principali normative:

* legge federale su l’assicurazione per la vecchiaia e per i superstiti (LAVS)
del 20 dicembre 1946 (art. 68) e la relativa ordinanza (OAVS; artt. 130 e segg.; 159 e segg.; 164 e segg.);
* decreto legislativo di applicazione della legge federale del 20 dicembre 1946 sull’assicurazione per la vecchiaia e superstiti del 28 gennaio 1948;
* legislazione in materia di assicurazione invalidità (LAI e OAI);
* legislazione in materia di assegni familiari federale (LAFam e OAFami) e cantonale (Laf e Reg. Laf);
* legislazione in materia di prestazioni complementari all'assicurazione per la vecchiaia, i superstiti e l'invalidità federale (LPC e OPC-AVS/AI) e cantonale (LaLPC e Reg. LaLPC);
* legislazione in materia di prestazioni transitorie per i disoccupati anziani (LPTD) e relativa ordinanza (OPTD);
* legislazione in materia di assicurazione malattie federale e cantonale e in particolare, oltre a ordinanze federali e decreti esecutivi cantonali:
	+ legge federale sull’assicurazione malattie del 18 marzo 1994 (LAMal) e relativa ordinanza (OAMal);
	+ legge di applicazione della legge federale sull’assicurazione malattie del 26 giugno 1997 (LCAMal) e il relativo regolamento (RLCAMal);
* legislazione in materia di infortuni federale (OAINF) e cantonale (legge sull'assicurazione contro gli infortuni del 16 aprile 1984);
* legge federale sulla previdenza professionale per la vecchiaia, i superstiti e l'invalidità (LPP) del 25 giugno 1982 e relativa ordinanza (OPP2);
* legge sulle indennità di perdita di guadagno in caso di adozione del 23 settembre 2015 e il relativo regolamento di applicazione (Reg. Lipga);
* legge federale sulla parte generale del diritto delle assicurazioni sociali (LPGA) del 6 ottobre 2000 e la relativa ordinanza (OPGA);
* legge sull’armonizzazione e il coordinamento delle prestazioni sociali del 5 giugno 2000 (Laps) e il relativo regolamento (RLAPS);
* Circolare UFAS del 21 novembre 1984 concernente la LPP;
* Direttive sull'attribuzione di altri compiti alle casse di compensazione, edite dall’UFAS (318.303.04), valide dal 1. gennaio 2014 e disponibili in tedesco (Weisungen über die Übertragung weiterer Aufgaben an die Ausgleichskassen; WÜWA) e in francese (Directives sur la remise d’autres tâches aux caisses de compensation; DRAT);
* Direttive per la revisione delle casse di compensazione AVS (318.107.07), edite dall’UFAS, valide dal 1. gennaio 2004 e disponibili in tedesco (Weisungen für die Revision der AHV-Ausgleichskassen; WRAT) e in francese (Directives sur la révision des caisses de compensation AVS; DRCC);
* Direttive sulla contabilità e il movimento dei fondi delle casse di compensazione AVS (318.103), edite dall’UFAS, valide dal 1. gennaio 2004 e disponibili in tedesco (Weisungen über Buchführung und Geldverkehr der Ausgleichskassen; WBG) e in francese (Directives sur la comptabilité et les mouvements de fonds des caisses de compensation; DCMF);
* Istruzioni emanate da EXPERTsuisse e valide dal 1. luglio 2013 (cfr. nella versione tedesca: “Arbeitshilfe: Prüfung von AHV-Ausgleichskassen” e nella versione francese: “Outil pratique: Révision des caisses de compensation AVS)”.

## Consegna delle offerte

Secondo avviso sulla piattaforma Simap e sul Foglio Ufficiale.

Offerte pervenute tardivamente e/o mancanti della relativa dicitura esterna "**Concorso per l’assegnazione del mandato di revisore esterno della Cassa cantonale di compensazione AVS/AI/IPG per i compiti propri e attribuiti**" non saranno prese in considerazione per l’aggiudicazione della commessa. Non fa stato il timbro postale.

## Richiesta d’informazioni supplementari

Tutte le informazioni possono essere chieste entro il 28 luglio 2021 alla Direzione dell’Istituto delle assicurazioni sociali tramite l'indirizzo di posta elettronica ias@ias.ti.ch.

Le risposte alle domande pervenute saranno inviate a tutti i concorrenti via e-mail con conferma di ricezione.

## Criteri di idoneità

Possono partecipare al concorso gli organi di revisione autorizzati dall’Ufficio federale delle assicurazioni sociali (UFAS), in particolare giusta l’art. 165 OAVS, e che dispongono in modo comprovato di esperienza nel controllo di Casse cantonali di compensazione AVS/AI/IPG cui sono stati attribuiti diversi altri compiti ai sensi dei combinati articoli 63 cpv. 4 LAVS e 130 OAVS come pure di conoscenze dell’ambito delle assicurazioni sociali e che padroneggiano l’italiano, lingua in cui devono svolgere la revisione e redigere i necessari rapporti.

Il responsabile della verifica deve essere di lingua italiana o possedere conoscenze della lingua italiana di livello B2.

## Documentazione chiesta al momento dell’inoltro dell’offerta

Il concorrente deve consegnare i documenti secondo la check-list di pag.2.

## Consorzio

Il consorzio non è ammesso.

## Subappalto

Il subappalto non è ammesso.

## Validità dell’offerta

L’offerta è valida per sei mesi dal termine per la presentazione delle offerte.

## Termini del mandato

Il mandato inizia a decorrere dal 2022 e ha una durata di 5 anni in relazione all'attività di revisione degli anni contabili dal 2022 al 2026 compreso.

## Termini di ricorso

Contro la presente documentazione di concorso è data facoltà di ricorso al Tribunale amministrativo cantonale (TRAM) entro 10 giorni dalla data di intimazione degli atti.

Il ricorso non ha effetto sospensivo e i termini non sono sospesi dalle ferie giudiziarie.

## Motivi d'esclusione dell'offerta e d'annullamento della procedura

Con riferimento all’art. 55 RLCPubb/CIAP, di regola il committente annullerà la gara qualora l'importo di tutte le offerte valide pervenute non sia coperto dal credito o il rapporto costo-beneficio non risulti più sostenibile. A tale scopo il committente deposita presso la Direzione dell'Istituto delle assicurazioni sociali in busta chiusa e sigillata, controfirmata dai presenti all’apertura delle offerte, l’importo massimo di spesa che intende sopportare per i lavori in oggetto. In deroga all’art. 45 cpv. 3 RLCPubb/CIAP, la busta non verrà aperta e l’importo non verrà reso noto. La busta sarà messa a disposizione del Tribunale amministrativo cantonale in caso di ricorso sull’eventuale decisione di annullamento.

**Il Committente si riserva di non prendere in considerazione per un’eventuale delibera le singole offerte che superano l’importo depositato.**

## Carattere confidenziale dei documenti

In riferimento all’art. 44 RLCPubb, nell’offerta il concorrente deve segnalare nel dettaglio la parte di documentazione presentata che riguarda segreti commerciali e di fabbricazione o altri documenti soggetti a protezione. Tale documentazione non può essere utilizzata, né trasmessa o comunicata a terzi, senza il consenso dell’offerente o senza una valida base legale.

# CRITERI DI AGGIUDICAZIONE

Le offerte che rispettano i criteri d’idoneità e che risultano formalmente valide saranno valutate sulla base dei criteri di aggiudicazione elencati qui di seguito in ordine d’importanza.

Per i criteri "**Mandati svolti**", "**Organizzazione del concorrente**" e "**Analisi del mandato**", la nota è assegnata come segue:

6 Molto valido, con valore superiore a quanto auspicato e decisamente sopra la media delle altre offerte.

5 Valido, il contenuto risponde più che adeguatamene alle aspettative.

4 Sufficiente, raggiunge gli obiettivi richiesti.

3 Carente, raggiunge solo in parte gli obiettivi richiesti.

2 Insufficiente, non raggiunge gli obiettivi richiesti.

1 Senza valore, non preso in considerazione.

Nella valutazione potrà essere utilizzato anche il mezzo punto.

## Prezzo: 30%

La nota concernente il criterio del prezzo sarà valutata secondo la seguente formula:

La nota (minor prezzo nota 6) concernente il criterio del prezzo sarà assegnata applicando la seguente formula riportata percentualmente:

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Nx = Nmax - | Nmax - Ns | \* (Px -Pmin ) |
| Pmin \* S% |

Note:

1Nota minima Nmin

4sufficienza Ns

6Nota massima Nmax

NxNota per un importo Px

**Condizioni per l'economicità: S=30%**

Importi:

|  |
| --- |
| Ps = Pmin \* (1+ S%) |
|

Pmin Importo offerta più bassa

Ps Importo corrispondente alla nota 4

Px Importo di un'offerta x

Pmin è attribuito alla minore offerta tra quelle rimaste in gara dopo aver espletato il criterio Attendibilità delle ore previste.

## Attendibilità delle ore previste: 15%

L'attendibilità delle ore globali previste sarà valutata in base alla media delle offerte valide formalmente.

In base ad una distribuzione dei punti, come da grafico riportato di seguito, definita dal committente con dei parametri (**Pmin; f1; f2; Pmax**), sarà assegnata una nota da 1 a 6 che diminuirà proporzionalmente rispetto al valore Pr  dell'offerta di riferimento calcolata.

Formula: Pr = Po

**Pr =** N° ore di riferimento

**Po =** N° di ore medio di tutte le offerte valide pervenute

**Condizioni per l'attendibilità delle ore calcolate: f1 = 5% f2 = 15%**

**Le offerte che ottengono la nota 1 in questo criterio verranno scartate dalla gara d’appalto.**

**Nel caso in cui le offerte formalmente valide fossero solo 2, la nota 1 non implica lo scarto dell’offerta.**



## Mandati svolti: 15%

Sono valutate le referenze per rapporto al numero e alla qualità dei mandati di revisione eseguiti dalla società. Sono tenute in considerazione al massimo 3 referenze.

La valutazione tiene conto della qualità del lavoro svolto, della qualità e della completezza della documentazione prodotta nonché del numero di mandati di revisione svolti per una Cassa cantonale di compensazione con compiti propri e attribuiti
(in particolare descrivere quali), specificando la durata di ogni mandato.

## Organizzazione del concorrente: 15%

È valutata la composizione del team per rapporto alle caratteristiche del mandato.
La valutazione tiene conto del numero di collaboratori del team previsto e delle competenze professionali dei singoli collaboratori e degli eventuali sostituti.
La composizione del team deve essere tale da garantire l’impiego del personale necessario per eseguire l'attività in modo conforme e nei tempi previsti garantendo la qualità del servizio. Inoltre, il team deve comprendere personale formato e competente per il tipo di attività richiesto. I rimanenti collaboratori della società (n. totale dei dipendenti calcolati con 100% di occupazione) costituiscono una garanzia di sostituzione e un'ulteriore possibilità di coprire le punte di lavoro.

## Analisi del mandato: 17%

Con questo criterio si intende valutare la comprensione del mandato da parte dell’offerente sulla base di una breve analisi del mandato che si chiede allo stesso di esporre.

## Formazione apprendisti: 5%

Totale del numero di apprendisti avuti alle proprie dipendenze negli ultimi 5 anni.

Per l’applicazione vale la scheda informativa"Criterio di aggiudicazione formazione degli apprendisti (5%)" scaricabile dal sito dell'Ufficio di vigilanza sulle commesse pubbliche (UVCP):

www.ti.ch/commesse > Commesse pubbliche > Bando > Documentazione di gara.

Il punteggio viene assegnato applicando la nota che scaturisce dalla tabella per l’assegnazione della nota nel “*criterio di aggiudicazione formazione degli apprendisti*” della sopracitata scheda informativa.

Allegare lacopia della documentazione attestante la qualifica di **AZIENDA FORMATRICE DI APPRENDISTI** (attestati di formatore di apprendisti in azienda) della ditta offerente. I dati dichiarati nella tabella del presente fascicolo (allegato 4), dovranno essere comprovati su eventuale richiesta del committente; la mancata presentazione dei documenti nei termini richiesti comporta l’assegnazione della **nota 0** (zero).

Punteggio: nota x 100 x pond. relativa

## Formazione professionale: 3%

Totale del numero di lavoratori in formazione professionale avuti alle proprie dipendenze negli ultimi 5 anni.

Per l’applicazione vale la scheda informativa“Criterio di aggiudicazione contributo alla formazione professionale (3%)”,scaricabile dal sito dell'Ufficio di vigilanza sulle commesse pubbliche (UVCP):

www.ti.ch/commesse > Commesse pubbliche > Bando > Documentazione di gara.

Il punteggio viene assegnato applicando la nota che scaturisce dalla tabella per l’assegnazione della nota nel "*criterio di aggiudicazione contributo alla formazione professionale*" della suddetta scheda informativa utilizzando il metodo proposto di valutazione 2.

I dati dichiarati nella tabella dovranno essere comprovati su eventuale richiesta del committente allegando lacopia del **CONTRATTO DI TIROCINIO**, **CONTRATTO DI LAVORO** attuale, attestato federale di capacità **AFC** o certificato federale di formazione pratica **CFP** o altro titolo equivalente, per ogni collaboratore in perfezionamento professionale il cui nominativo è stato indicato nell’apposita tabella del presente fascicolo (allegato 5); la mancata presentazione dei documenti nel termini richiesti comporta l’assegnazione della **nota 0** (zero).

Punteggio: nota x 100 x pond. relativa

|  |  |
| --- | --- |
| **DICHIARAZIONI di pagamento degli oneri sociali**Allegati chiesti ai sensi degli artt. 34 e 39 del RLCPubb/CIAP | **Allegato n. 1** |

Come previsto dall’art. 39 RLCPubb/CIAP l’offerente deve inoltrare, assieme all'offerta, le dichiarazioni (e **non** le cedole di versamento) comprovanti l'avvenuto pagamento dei seguenti contributi di legge:

1) AVS/AI/IPG/AD;

2) SUVA o Istituto analogo;

3) Cassa pensione LPP;

4) Assicurazione perdita di guadagno in caso di malattia;

5) Imposte alla fonte (le ditte che non sono soggette all'imposta devono comunque produrre l'attestato dell'ufficio preposto).

Per gli offerenti con sede/domicilio fiscale in Ticino da richiedere ai seguenti numeri:

Telefono: +41 91 814 75 71 - Telefax: +41 91 814 75 79

Per gli offerenti con sede/domicilio fiscale in altri cantoni presso il rispettivo cantone di appartenenza.

6) Imposte federali e cantonali cresciute in giudicato;

7) Imposte comunali cresciute in giudicato;

8) Imposte sul valore aggiunto (IVA);

**Conformemente all’art. 39 cpv. 4 RLCPubb/CIAP il committente stabilisce che le dichiarazioni comprovanti l’avvenuto pagamento degli oneri sociali e fiscali non possono essere state rilasciate più di 6 mesi prima dell’inoltro dell’offerta.**

9) Contributi professionali (le ditte che non sono soggette al pagamento dei contributi professionali sono tenute a dichiararlo e motivarlo per iscritto).

10) Dichiarazione della Commissione paritetica competente che attesti il rispetto dei contratti collettivi di lavoro vigenti nei Cantoni per le categorie di arti e mestieri alle quali si riferisce la commessa.

11) Rispetto parità trattamento tra uomo e donna.

**Per attestare il rispetto degli oneri sociali qui sopra elencati, la sola autocertificazione contenuta nel presente fascicolo (allegato 6) non è sufficiente.**

**Una copia di ciascun attestato dovrà comunque essere allegata.**

Le attestazioni arrecanti scoperti o dilazioni di pagamento, anche successivi ai termini di legge, prive di giustificazioni (cfr. anche decreto esecutivo concernente la modifica delle procedure in materia di commesse pubbliche in tempo di emergenza epidemiologica da COVID-19 del 15 aprile 2020) non potranno essere considerate valide. Qualora i concorrenti non fossero soggetti al pagamento del premio per il pensionamento anticipato (PEAN), al pagamento dei contributi professionali o al rispetto del CCL, essi sono tenuti a dichiararlo e a motivarlo per iscritto.

**Per la validità degli attestati previsti dall’art. 39 RLCPubb/CIAP si veda l’apposita scheda informativa, Allegato 7.**

Nel caso l’offerente sia una filiale devono essere fornite le dichiarazioni degli oneri sociali e le imposte della filiale.

Nel caso l’offerente sia una succursale devono essere fornite le dichiarazioni degli oneri sociali e le imposte della "casa madre".

Per determinare se l’offerente è una filiale o una succursale fa stato l’iscrizione al registro di commercio (RC) svizzero.

In caso di mancanza di uno dei documenti richiesti, il committente assegna un termine perentorio per produrli.

|  |  |
| --- | --- |
| **Offerta economica**Criteri di aggiudicazione “Prezzo” e"Attendibilità delle ore previste" | **Allegato n. 2** |

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Posizione | A.OreAnnualipreviste | B.TariffaMediaCHF/h | C.OnorarioCHF(AxB) | D.SpeseCHF | E.Totale per1 annoCHF(C+D) | F.Totale per5 anniCHF(Ex5) |
| 1. Cassa cantonale di compensazione AVS/AI/IPG
 |       |       |       |       |       |       |
| 1. Cassa cantonale di compensazione per gli assegni familiari
 |       |       |       |       |       |       |
| 1. Ufficio cantonale cantonale dell’assicurazione invalidità
 |       |       |       |       |       |       |
| 1. Riduzione dei premi nell’assicurazione obbligatoria delle cure medico-sanitarie (sussidi di cassa malati)
 |       |       |       |       |       |       |
| 1. Assegni familiari di complemento (AFI/API)
 |       |       |       |       |       |       |
| 1. Assicurati insolventi
 |       |       |       |       |       |       |
| 1. Indennità perdita di guadagno in caso di adozione
 |       |       |       |       |       |       |
| 1. Assegno parentale
 |       |       |       |       |       |       |
| 1. Ridistribuzione della tassa sul CO2
 |       |       |       |       |       |       |
| Totale dell’offerta (IVA esclusa) |       |
| IVA 7.7% CHF |       |
| TOTALE DELL’OFFERTA (IVA compresa) Da riportare in copertina CHF |       |

**Onorario offerto**

La tariffa oraria offerta comprende tutti gli oneri del salario base ed i supplementi (spese generali, rischio, guadagno, imposte, oneri sociali, indennità, ecc.) del personale necessario. Ulteriori spese sono da inserire nella colonna D. della soprastante tabella, indicando di quali si tratta. Sono inoltre comprese nella tariffa media offerta le ore non produttive del personale amministrativo (amministrazione, modifica del personale, allestimento fatture, ecc.).

Per la retribuzione delle prestazioni il committente utilizzerà esclusivamente i parametri
(ore, tariffa oraria e spese) indicati in offerta. Salvo modifiche chieste a posteriori dall'UFAS, dalla Cassa cantonale di compensazione AVS/AI/IPG o da altra autorità o dovute a necessità di controlli particolari, non verranno accettate rivendicazioni relative a un maggior numero di ore necessarie per espletare le prestazioni.

**Variazione dei prezzi**

Gli onorari offerti restano di principio invariati per tutta la durata del mandato.
È concesso un rincaro annuale sulla base dell'indice nazionale dei prezzi al consumo per le prestazioni eseguite a partire dal 1. gennaio di ogni anno, la prima volta il 1. gennaio 2023.

Una variazione al ribasso è possibile nel caso in cui, nel corso del mandato, si verifichi una riduzione delle qualifiche dei collaboratori responsabili del mandato. Le condizioni relative alle cause di forza maggiore verranno definite a contratto.

|  |  |
| --- | --- |
| Persona di contatto:(nome e cognome) |       |
| Luogo e data: |       |
| Timbro e firma/e leggibile/ilegalmente autorizzata/e: |  |

In applicazione dell’art. 42 cpv. 1 RLCPubb/CIAP, l’offerta deve essere sottoscritta dal personale autorizzato ad impegnare/rappresentare legalmente l’offerente.

|  |  |
| --- | --- |
| **Lista referenze** Criterio di aggiudicazione “Mandati svolti” | **Allegato n. 3** |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Posizione** | **Cliente /Committente** | **Quantità** | **Periodo del mandato** |
| **1** |       |       |       |
| **2** |       |       |       |
| **3** |       |       |       |
| **4** |       |       |       |
| **5** |       |       |       |
| **6** |       |       |       |

Per ognuno di questi mandati dovranno essere forniti i certificati da parte del committente che attesti l’avvenuta attività, il tipo di attività svolta e la propria soddisfazione (cfr. capitolo 4.3).

In caso di mancanza di uno dei documenti richiesti, il committente assegna un termine perentorio per produrli.

|  |  |
| --- | --- |
| **Tabella numero apprendisti in formazione**Criterio di aggiudicazione "Formazione apprendisti" | **Allegato n. 4** |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | Anno scolastico | Totale \* |
|  | 2016 - 2017 | 2017 - 2018 | 2018 - 2019 | 2019 - 2020 | 2020 - 2021 |
| Apprendisti |       |       |       |       |       |       |
|  |  |  |  |  |  |

|  |  |
| --- | --- |
| \* Se totale = 0: | è stata inoltrata richiesta di apprendisti negli ultimi 12 mesi? [ ]  **Si** [ ]  **No** |
|  |
|  | Se "sì", allegare attestazione dell’ufficio preposto. |

**La mancata compilazione della “*Tabella numero apprendisti in formazione*” implica l'assegnazione della nota 0 (zero).**

|  |  |
| --- | --- |
| **Tabella numero lavoratori in formazione professionale**Criterio di aggiudicazione "Formazione professionale" | **Allegato n. 5** |

Periodo 1. luglio 2016 – 30 settembre 2021.

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Lavoratore** | **Certificato o attestato professionale** | **Durata del rapporto di lavoro** | **Totale** |
| ***Nome e Cognome*** | ***Genere*** | ***Conseguito il*** | ***Inizio*** | ***Fine*** | ***Mesi*** |
|       |       |       |       |       |       |       |
|       |       |       |       |       |       |       |
|       |       |       |       |       |       |       |
|       |       |       |       |       |       |       |
|       |       |       |       |       |       |       |
|       |       |       |       |       |       |       |
|       |       |       |       |       |       |       |
|       |       |       |       |       |       |       |
|       |       |       |       |       |       |       |
|       |       |       |       |       |       |       |
|       |       |       |       |       |       |       |
|       |       |       |       |       |       |       |
|       |       |       |       |       |       |       |
|       |       |       |       |       |       |       |
| **TOTALE** |  |

**La mancata compilazione della “*Tabella numero lavoratori in formazione professionale*” implica l'assegnazione della nota 0 (zero).**

|  |  |
| --- | --- |
| **Autocertificazione sul rispetto delle condizioni di lavoro**  | **Allegato n. 6** |

 Apporre una crocetta su quanto fa al caso

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **1** |  | **Rispetto dei contratti collettivi di lavoro** |  | **SI** | **NO** |
| **1** | **.1** | Per le prestazioni oggetto della presente offerta valgono (indicare):CNM “Contratto nazionale mantello” del settore: ………………………………………….CCL “Contratti collettivi di lavoro” validi nelCantone Ticino: **……………………………………………………………………………......**L’offerente dichiara di rispettare tutte le condizioni indicate dal contratto nazionale mantello (CNM), rispettivamente dei contratti collettivi di lavoro (CCL) vigenti nel luogo d’esecuzione dei lavori. |  | [ ]  | [ ]  |
| **1** | **.2** | L’offerente abilita la corrispondente Commissione paritetica cantonale a procedere ai relativi controlli durante tutta la durata d’esecuzione della commessa? |  | [ ]  | [ ]  |

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **2** |  | **Rispetto della parità di trattamento tra uomo e donna** |  | **SI** | **NO** |
|  |  | L’offerente dichiara di rispettare la parità di trattamento tra uomo e donna.  |  | [ ]  | [ ]  |

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **3** |  | **Rispetto delle disposizioni di sicurezza sul lavoro e della tutela della salute** |  | **SI** | **NO** |
|  |  | L’offerente si impegna a rispettare le disposizioni vigenti nel luogo d’esecuzione dei lavori in materia di sicurezza sul lavoro e tutela della salute (art.3 OLCostr.)?Apponendo la crocetta sulla casella “sì”, e tramite la firma sulla copertina del presente documento, la ditta offerente dichiara che tutte le misure necessarie per garantire la sicurezza sul lavoro e la protezione della salute dei lavoratori, secondo l’Ordinanza sui lavori di costruzione, sono state previste e integrate nei prezzi dell’offerta, compresi ev. completamenti alle misure indicate dal committente. In caso di delibera, le stesse dovranno essere applicate e rispettate da tutti i propri collaboratori e per tutta la durata della prestazione. |  | [ ]  | [ ]  |

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **4** |  | **Rispetto degli oneri fiscali e sociali** |  | **SI** | **NO** |
|  |  | L’offerente dichiara di aver pagato **(\*)** e di essere aggiornato con lo stato dei pagamenti dovuti di : |  | [ ]  | [ ]  |
|  |  | Imposte cantonali. |  | [ ]  | [ ]  |
|  |  | Imposte comunali. |  | [ ]  | [ ]  |
|  |  | Imposte federali dirette. |  | [ ]  | [ ]  |
|  |  | Imposte sul valore aggiunto (IVA). |  | [ ]  | [ ]  |
|  |  | Imposte alla fonte - per le ditte che impiegano personale non residente. |  | [ ]  | [ ]  |
|  |  | AVS / AI / IPG. |  | [ ]  | [ ]  |
|  |  | Assicurazione contro la disoccupazione (AD). |  | [ ]  | [ ]  |
|  |  | Assicurazione contro la perdita di guadagno in caso di malattia (se pagata privatamente). |  | [ ]  | [ ]  |
|  |  | Assicurazione contro gli infortuni SUVA o istituto analogo. |  | [ ]  | [ ]  |
|  |  | Cassa pensione (LPP). |  | [ ]  | [ ]  |

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  |  | Premio per il pensionamento anticipato (PEAN) - per le categorie assoggettate. |  | [ ]  | [ ]  |
|  |  | Contributi professionali - per le categorie assoggettate. |  | [ ]  | [ ]  |
|  |  | Assegni familiari obbligatori. |  | [ ]  | [ ]  |
|  | **(\*)** | **Per le voci a cui i concorrenti, in funzione della loro situazione, non sono assoggettati, crociare “sì”.** |  |  |  |

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **5** |  | **Fallimento o concordato / pegno (in caso di consorzio vale per tutti i consorziati)** |  | **SI** | **NO** |
|  |  | L’offerente è oggetto di una procedura fallimentare o di una moratoria concordataria? |  | [ ]  | [ ]  |
|  |  | Negli ultimi 12 mesi, l’offerente ha dovuto concordare un piano di pagamento degli arretrati con i suoi fornitori ? |  | [ ]  | [ ]  |
|  |  | Negli ultimi 12 mesi, l’offerente ha effettuato una cessione di credito con una banca? |  | [ ]  | [ ]  |
|  |  | Negli ultimi 12 mesi, l’offerente è stato oggetto di una procedura di esecuzione forzata? |  | [ ]  | [ ]  |

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **6** |  | **Impegno verso i subappaltatori e i fornitori** |  | **SI** | **NO** |
|  |  | L’offerente si dichiara disposto ad impegnare anche i propri subappaltatori verso il rispetto degli oneri sociali e lavorativi elencati ai punti 1, 2, 3,4 e 5? |  | [ ]  | [ ]  |

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **7** |  | **Segreto d’ufficio** |  | **SI** | **NO** |
|  |  | L’offerente dichiara il suo consenso a liberare le autorità fiscali, gli istituti delle assicurazioni sociali e gli altri organi pubblici dal segreto di funzione e ad autorizzarli a fornire al committente, su richiesta e nell’ambito in oggetto, ev. informazioni relative ai punti 1, 2, 3, 4, 5 qui sopra elencati. |  | [ ]  | [ ]  |

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **8** |  | **Esclusione titolari della ditta offerente** |  | **SI** | **NO** |
|  |  | L’offerente dichiara che i titolari iscritti a RC non sono attualmente sottoposti ad alcuna sanzione, come ai sensi dell’art. 25 lett. g) della LCPubb. |  | [ ]  | [ ]  |

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **9** |  | **Osservazioni / chiarimenti dell’offerente** |  |  |  |
|  |  |       |  |  |  |

**AVVISO**

**Questo documento dev’essere compilato in modo completo, con tutti i dati richiesti. In caso di mancato rispetto delle condizioni obbligatorie (crocetta sulla casella "no" rispettivamente "sì" per il punto 5), mancata compilazione, o compilazione incompleta, l’offerta verrà di regola esclusa dalla procedura d’aggiudicazione.**

**Il committente può utilizzare la facoltà di richiedere completamenti successivi alla scadenza unicamente per elementi non determinanti ai fini della classifica.**

|  |  |
| --- | --- |
| **Documenti secondo art. 39 RLCPubb/CIAP**Scheda informativa | **Allegato n. 7** |

All'offerta dovranno essere allegati tutti i documenti previsti dall'art. 39 RLCPubb/CIAP del 12 settembre 2006 e successivi. Autocertificazioni e/o dichiarazioni comprovanti il pagamento e il rispetto, o l’eventuale esenzione, dei seguenti oneri fiscali e sociali:

- Imposte federali e cantonali cresciute in giudicato;

- Imposte comunali cresciute in giudicato;

- Imposte alla fonte;

- Imposte sul valore aggiunto (IVA);

- AVS/AI/IPG/AD;

- Assicurazione perdita di guadagno in caso di malattia;

- Assicurazione contro gli infortuni SUVA o Istituto analogo;

- Cassa pensione (LPP);

- Premio per il pensionamento anticipato (PEAN) - per le categorie assoggettate;

- Contributi professionali - per le categorie assoggettate;

- Rispetto del CCL - per le categorie assoggettate;

- Rispetto parità di trattamento tra uomo e donna.

Tutte le autocertificazioni e/o dichiarazioni devono comprovare che l'offerente era in regola con tutti i pagamenti dovuti e con tutte le ulteriori condizioni lavorative e sociali richieste, all’ultimo giorno di validità di detti documenti (il cosiddetto “giorno determinante per l’emittente”) fino

 **al massimo a 6 mesi prima**

della scadenza della presente gara, oppure in data più recente.

**ESEMPIO**: (rappresentazione schematica della durata di un anno)

01.01.2020

scadenza di gara: **20.10.2020**

30.09.2020 31.03.2020

6 mesi prima: **20.04.2020**

30.06.2020

Per una gara d'appalto la cui scadenza (giorno di consegna delle offerte) è il **20.10.2020**, le autocertificazioni e/o dichiarazioni dovranno comprovare lo stato di regolarità dei concorrenti in un qualsiasi momento (giorno) compreso tra il 20.04.2020 e il 20.10.2020 tenuto conto che le autocertificazioni e/o dichiarazioni **sono valide per 6 mesi a contare dal giorno determinante per il loro emittente** (art. 39 cpv. 4 RLCPubb/CIAP).

Attestazioni arrecanti scoperti o dilazioni di pagamento, anche successivi ai termini di legge, prive di giustificazioni (cfr. anche decreto esecutivo concernente la modifica delle procedure in materia di commesse pubbliche in tempo di emergenza epidemiologica da COVID-19 del 15 aprile 2020) non potranno essere considerate valide. Qualora i concorrenti, o ev. subappaltatori, non fossero soggetti al pagamento del premio per il pensionamento anticipato (PEAN), al pagamento dei contributi professionali, al rispetto del CCL, o altro, essi sono tenuti a dichiararlo allegando un’autocertificazione o a motivarlo per iscritto.

**Per attestare il rispetto degli oneri sociali qui sopra elencati, la sola autocertificazione contenuta nel fascicolo *"Dichiarazione dell'offerente"* non è sufficiente. Per coloro che non si avvalgono del *Portale degli offerenti*, 1 copia (fotocopia) di ciascun attestato dovrà essere allegata comunque**.

|  |  |
| --- | --- |
| **PORTALE OFFERENTI** Scheda informativa | **Allegato n. 8** |

Contestualmente alla revisione della Legge sulle commesse pubbliche (LCPubb) e del relativo regolamento d’applicazione RLCPubb/CIAP, attualmente al vaglio dei servizi preposti, a partire dal 1. giugno è introdotta la piattaforma informatica ***Portale offerenti*** ([www.offerenti.ti.ch](http://www.offerenti.ti.ch)).

Lo strumento eviterà agli offerenti di dover produrre per ogni commessa una mole notevole di documenti, questo tramite la produzione, di regola, una sola volta all’anno di tutti gli attestati previsti dall’art. 39 RLCPubb/CIAP. Ossia delle dichiarazioni attestanti l’avvenuto pagamento di: *AVS/AI/IPG; Assicurazione perdita di guadagno in caso di malattia; SUVA o istituto analogo; Cassa pensione (LPP); Pensionamento anticipato (PEAN), per le categorie assoggettate; Contributi professionali; Imposte alla fonte; Imposte cantonali e comunali cresciute in giudicato* (cpv.1). Rispettivamente, della *dichiarazione della Commissione paritetica competente che attesti il rispetto dei contratti collettivi di lavoro vigenti nel Cantone per le categorie di arti e mestieri alle quali si riferisce la commessa* (cpv. 2).

L’offerente potrà registrarsi al *Portale offerenti* (per la fase di test, di durata pari a circa un anno, non sarà richiesta nessuna tassa di utilizzo) e caricare i certificati che per ogni commessa è chiamato a fornire ai vari committenti. Il sistema controllerà la regolarità dei documenti secondo i disposti dell’art. 39 cpv. 3 RLCPubb/CIAP e l’offerente sarà inserito in un elenco indicante la validità di tutti gli attestati in questione (✔) e dell’eventuale settore (CCL) nel quale lo stesso è abilitato ad operare. Quando applicabile l’offerente potrà inoltre inserire anche il titolo di studio dei membri dirigenti iscritti a Registro di commercio per le verifiche ai sensi dell’art. 34 RLCPubb/CIAP.



In caso di assenza o di scadenza di uno o più attestati, oppure se l’offerente non si è iscritto, non sarà visibile nell’elenco. Attenzione: ciò non significa che l’offerente non sia idoneo dal profilo degli artt. 34 e 39 RLCPubb/CIAP, ma semplicemente che le dichiarazioni dovranno essere inserite/aggiornate nel *Portale* (se l’offerente si è già registrato) o essere prodotte in forma cartacea dagli offerenti entro la data determinante per l’inoltro delle offerte, come avviene oggi. Rispettivamente che, se dopo il termine di inoltro risultassero mancanti delle dichiarazioni, come avviene tutt’ora, il committente - per raccomandata nel caso di concorsi - potrà richiederne la produzione entro un congruo termine, con comminatoria dell’esclusione in caso di mancata o carente produzione.

Inoltre lo strumento farà capo (senza costi aggiuntivi) ad informazioni disponibili internamente all’Amministrazione cantonale, in particolare permetterà di raccogliere direttamente le certificazioni presso la Cassa cantonale di compensazione AVS/AI/IPG/AD (unicamente per gli affiliati a questa cassa), l’Ufficio delle imposte alla fonte e del bollo e l’Ufficio esazioni e condoni.

Lo strumento informerà altresì l’offerente sull’avvicinarsi della scadenza di una certificazione tramite puntuali e-mail e con l’invito di voler caricare la certificazione aggiornata alfine di restare visibili nell’elenco.

In questa prima fase di test l’elenco sarà visibile unicamente per i committenti dell’Amministrazione cantonale.

La possibilità di far uso del *Portale offerenti* dovrà tuttavia essere dichiarato dal committente nella documentazione di gara, richiamando, in merito alle prove dei criteri di idoneità, in dettaglio:

“*Per le dichiarazioni di cui all’art. 39 RLCPubb/CIAP è sufficiente la produzione della relativa documentazione sul Portale offerenti* ([www.offerenti.ti.ch](http://www.offerenti.ti.ch))*. La verifica da parte del committente sarà espletata alla data del termine per l’inoltro delle offerte. Qualora l’offerente non dovesse figurare nell’elenco del Portale offerenti, o figurasse senza indicazione dell’eventuale settore (CCL) o del titolo di studio se richiesti, il committente procederà ai sensi dell’art. 39a cpv. 4 lett. b) RLCPubb/CIAP a richiedere la documentazione cartacea fissando un termine perentorio di esecuzione.*

*Resta riservata la facoltà del committente di richiedere in ogni tempo gli attestati originali per verifica*”.

In caso di problemi con la verifica formale, contattare il Centro di competenza in materia di commesse pubbliche; +41 91 814 30 23; can-cccpubb@ti.ch.

In caso di problemi con il sistema informatico, contattare il Service Desk del Centro sistemi informativi: +41 91 814 10 60; csi.supporto@ti.ch.